

SABATO 18 GIUGNO | SATURDAY 18 JUNE
Piazza XXIV Glugno, ore 18 | at 6 p.m.

Arbia Big Band
diretta dal conducted by
KLAUS LESSMANN

Fabrizio Cappelli, Aldo Iacono, Lorenzo Tosi, Simon/Luca Fanelli (tromba) Vincenzo Tanganelli, Marcella Soldati, Gianfranco Pascale, Angelo Cappuccia, Laura Basteri, Philipp Elsaesser (clarinetto) - Massimo Franchi (sax soprano) Patrizia Cresti, Elisa Lastrucci (sax soprano) - Michele Stellati, Luigi Bechi, Dario Coletta, Nicola Bianchi (sax contralto) - Mirko Caselli, Angelo Franchini, Simone Borgianni, Duccio Luppoli, Piero Paolini, Ross McMillan (sax tenore) Elisabetta Cagliari (flauto) - Justin Harris (sax baritono) - Luigi Bichi (tuba) Senio Corbini (chitarra) - Marco Sanpieri (piano) - Marco Chianucci (basso) David Bracalente (batteria).

L'Arbia Big Band nasce nel 1997 su iniziativa della Filarmonica "G. Puccini" di Monteroni d'Arbia con l'intenzione di ampliare il proprio organico bandistico e attrarre nuovi suonatori. La Big Band comprende 25 musicisti che suonano sia i tradizionali strumenti a fiato che strumenti ad uso non bandistico come la chitarra, contrabbasso e batteria. Nel 2001 ha partecipato al festival jazz "Bluesin", Jazzin & Rockin in Tama! evento internazionale che si svolge a Tama! (Pordenone). Direttore e arrangiatore dell'Arbia Big Band è il sassofonista e clarinetista Klaus Lessman docente dei corsi della "Associazione Siena Jazz". Il repertorio proposto dall' Arbia Big Band presenta dei collegamenti col passato bandistico. Un altro riferimento si trova nei pezzi della "Liberation Music Orchestra" di Charlie Haden.

The Arbia Big Band was born in 1997 through the Filarmonica "G. Puccini" of Monteroni d'Arbia and with the intention of expanding the band with new musicians. There are 25 members and as well as the usual brass and wind players there is a guitar, double bass and drums. In 2001 the band took part in the "Bluesin", Jazzin & Rockin Jazz festivals in Tama! (Pordenone). The director and arranger of the Arbia Big Band is the well known Saxophonist and clarinetist, Klaus Lessman, teacher at "Associazione Siena Jazz". The repertoire tied up with the history of the band as well as with Charlie Haden's Liberation Music Orchestra.



Piazza San Lorenzo, ore 20,30 | at 8:30 p.m.

Big Band Sonica di Spineto

diretta dal conducted by PETER GUIDI



ore 21,30 | at 9:30 p.m.

Stefano Bollani Quintet

Stefano Bollani (piano) - Mirko Guerrini (sax, flauto) - Nico Gori (clarinetto, sax) - Ferruccio Spinetti (contrabbasso) - Cristian Calcagnile (batteria)

Da promessa di indubbio talento Bollani è diventato in pochi anni uno dei musicisti italiani più apprezzati da pubblico e critica. Ha esordito professionalmente all'età di 15 anni. Dopo il diploma di conservatorio conseguito nel 1993 e una breve esperienza nel mondo della musica pop (con Raf e Giovanotti) si è affermato nel jazz, avendo occasione di collaborare con grandissimi musicisti (Richard Galliano, Gato Barbieri, Pat Metheny, Michel Portal, Phil Woods, Lee Konitz, Han Bennink, Paolo Fresu...) sui palchi più prestigiosi del mondo (da Umbriajazz al festival di Montreal, dalla Town Hall di New York alla Scala di Milano). Rapide sono le tappe dell'ascesa del pianista milanese, toscano d'adozione: dall'importante collaborazione, tuttora attiva, con il suo mentore Enrico Rava, iniziata nel 1996, all'affermazione nel referendum della rivista Musica Jazz (miglior nuovo talento 1998), dalla direzione del proprio gruppo l'Orchestra del Titanic alla realizzazione di dischi e spettacoli-omaggio alla musica leggera del passato (Abbassa la tua radio con, tra gli altri, Peppe Servillo, Irene Grandi, Marco Parente, Elio delle storie tese... e Guarda che luna) con Gianmaria Testa, la Banda Osiris...), fino alla consegna, nel settembre 2003 a Napoli, del Premio Carosone, solitamente destinato a cantanti. La sua musica vive all'insegna dell'ironia, caratteristica evidente in tutti i suoi lavori, alcuni particolarmente bizzarri e fuori dai canoni come la Gnosì delle fanfole, disco nel quale ha messo in musica le surreali poesie di Fosco Maraini insieme al cantautore Massimo Altomare (1998), e la Cantata dei pastori immobili, sorta di oratorio musicale per quattro voci, narratore e pianoforte, realizzato su testi di David Riondino, pubblicato in un cofanetto (libro cd) dall'editore Donzelli (2004). Per la prestigiosa etichetta francese Label Bleu ha realizzato tre dischi: un omaggio allo scrittore Raymond Queneau (Les fleurs bleues, 2002) realizzato con gli americani Scott Colley al basso e Clarence Penn alla batteria, un disco in completa solitudine (Smat smat, 2003) e un disco per trio jazz e orchestra sinfonica, con arrangiamenti e direzione di Paolo Silvestri (Concertone, 2004) i suoi ultimi progetti hanno visto la partecipazione alla trasmissione cult di Renzo Arbore "Meno Siamo Meglio Stiamo" su Rai Uno ed il suo primo concerto del Nuovo Quintetto al Festival di Melbourne che ha riscosso un enorme successo. A Sarteano, l'Artista si esibirà con il nuovo quintetto composto da Bollani al Piano, Mirko Guerrini al Sax, Flauto Nico Gori clarinetto, sax, Ferruccio Spinetti contrabbasso, Cristian Calcagnile (batteria).

Having been one of the most promising musicians in Italy, Stefano Bollani is now one of the most celebrated and popular musicians of recent years. He began his career at the age of 15 and after completing his studies at the conservatory in 1993 and after a brief spell in the world of pop with Raf and Giovanotti he made his name on the jazz scene playing with great musicians such as Richard Galliano Gato Barbieri, Pat Metheny, Michel Portal, Phil Woods, Lee Konitz, Han Bennink, Paolo Fresu to name but a few. Stefano has performed at the Umbriajazz festival Montreal, New York town Hall, the Scala in Milan. The Milanese pianist who has made Tuscany his home has collaborated with his mentor Enrico Rava since 1996 and was awarded the best new talent prize in the Music a Jazz magazine in 1998. Stefano set up his own orchestra the e Orchestra del Titanic which has produced recordings and performances which are a tribute to emusica leggera of the past and shows and musicians such as Abbassa la tua radio con, Peppe Servillo, Irene Grandi, Marco Parente, Elio delle storie tese and e Guarda che luna) with Gianmaria Testa, and ela Banda Osiris). In 2003 he was awarded the Carosone award in Naples which is usually awarded to singers. Bollani's music can be described as ironic and some pieces are almost bizarre, quirky and idiosyncratic. For example Gnosì delle fanfole (1998) which blends surrealist poetry by Fosco Maraini and songs by the singer songwriter Massimo Altomare, and the e Cantata dei pastori immobili a kind of oratorio for four voices, narrator and piano using texts by David Riondino, published as a book/cd by Donzelli in 2004. Together with the prestigious French record label e Label Bleu he has released three albums: A homage to the writer Raymond Queneau (Les fleurs bleues, 2002) with the Americans Scott Colley on the bass and Clarence Penn on drums an album in complete solitude (Smat smat, 2003) and an album for jazz trio and symphony orchestra with arrangements and conducted by Paolo Silvestri (Concertone, 2004). Stefano Bollani has taken part in cult programs such as Renzo Arbore's "Meno Siamo Meglio Stiamo" for Rai Uno and the first concert of his new quintet which was a resounding success at the Melbourne festival. In Sarteano the artist is performing with his new quintet which is composed of Bollani at the piano, Mirko Guerrini Sax and flute, Nico Gori, clarinet and sax, Ferruccio Spinetti, Double Bass, and Cristian Calcagnile on drums.



Foto: Roberto Pozzani

Laboratorio di Workshop

Workshop of Peter Guidi

Nato in Scozia ma da chiare origini italiane, Peter Guidi si considera un musicista autodidatta. I suoi principali strumenti sono il sax soprano, il flauto, il flauto alto e il flauto basso. Ha iniziato la sua carriera in Italia. Attualmente è in tour in Europa con il suo quartetto e si è esibito con successo al North Sea Jazz Festival ed al Jazz Festival di Ostend in Belgio. Peter Guidi si è esibito spesso negli Stati Uniti suonando con mostri sacri del jazz americano come l'organista Jimmy Griff e il celebre trombettista Mel Dewis. Guidi ha fondato in Olanda presso la Muziekschool di Amsterdam un dipartimento dedicato al jazz d'improvvisazione e questo lo ha impegnato particolarmente negli ultimi anni. Per questa edizione del Festival ha voluto organizzare un Workshop dedicato al Sax, Flauto e big Band presso la suggestiva Abbazia di Spineto. Il workshop avrà inizio da giovedì 16 giugno e sarà aperto a tutti coloro che desiderano approfondire la tecnica di questi strumenti. Ma non è tutto, sabato 18 giugno gli studenti saranno i protagonisti sul palco della manifestazione con una performance con l'artista italo-scozzese.

Peter Guidi was born in Scotland but as the name suggests he is of Italian origin and considers himself as a self-taught musician. His principal instrument is the soprano sax, the flute, alto flute and bass flute. Peter's career began in Italy. Currently on tour with his quartet Peter Guidi performed with great success at the North Sea Jazz Festival as well as the Jazz Festival in Ostend. Peter Guidi often performs in the US with such stars such as Jimmy Griff and Mel Dewis. Guidi has set up a jazz section at the Music school of Amsterdam which is dedicated to jazz improvisation and this has taken up most of his time in the past few years. This year he is organising a saxophone, Flute and Big Band workshop in the beautiful Abbey of Spineto near Sarteano. This workshop runs from Thursday June 13th to the 18th and is open to all those who wish to take part and to deepen their knowledge of these instruments. Furthermore those participating in the course will take part in a performance co-ordinated by the Italo-scot.



Coordinamento \ editor
Sergio Bologni

Amministrazione e pubblicità \ administration and advertising
Maria Pina Ruiu, Lucia Berna, Laura Betti, Barbara Bologni, Enrica Mangiavacchi, Luciana Labardi, Flavia Del Buono, Adriano Mazzetti, Emanuela Peccatori, Lidia Valentini.

Progetto grafico, illustrazioni \ graphic design and illustrations
Marco Manni - Tip, Madonna della Querce, Gastone Bai

Ufficio Stampa \ public relations
Officina del Gusto - Viale Europa, 41/A - 53047 Sarteano (SI)
Tel. +39 0578 268137 - info@officinadelgusto.com

Foto \ photography
Dario Picchini

LA VETRINA
e Pelletteria e Calzature e Pellicceria
Via Mazzini, 20 - 53047 Sarteano (SI) - Tel. 0578 268137

CARPE DIEM
PIZZERIA CRIPPERIA PUB
Via Campo dei Fiori, 12/A (a 50 metri dal campeggio)
53047 SARTEANO (SI) - Tel. 0578 265804
www.pizzeriacarpediem.it
info@pizzeriacarpediem.it

DRIANO CAROSI
IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI
VENDITA E RIPARAZIONE ELETTRODOMESTICI RADIO TV

DA DOMENICA 12 GIUGNO A SABATO 18 GIUGNO
FROM SUNDAY 12 JUNE TO SATURDAY 18 JUNE
Chiostro di Palazzo Cennini (g.c.), Corso Garibaldi, 69

Mostra
DEL PITTORE E CERAMISTA
EXHIBITION OF PAINTER AND CERAMIST
GASTONE BAI

Gastone Bai nasce in Toscana dove vive e lavora. In un primo tempo, dopo anni di studi e sperimentazione personale, si è dedicato all'insegnamento, quindi è passato a tempo pieno alla realizzazione di sculture, ceramiche, disegni, oli. Ha creato opere appositamente studiate per spazi pubblici e ha ottenuto premi e riconoscimenti nel corso delle numerose cui ha partecipato sia in Italia che all'estero. I suoi lavori, ormai largamente noti, si trovano in varie città europee tra cui Zurigo, Francoforte, Friburgo, Amsterdam. Tra le più note opere prodotte si segnalano un crocifisso a tutto tondo in ceramica conservato in una chiesa della Foresta Nera e una serie di pannelli "Isola felice" che arreda la sede Volksbank di Offenburg.

Gastone Bai is born in Tuscany where he still lives and works. In the beginning he dedicated many years to teaching, then he decided to become a full-time artist. He has now many years of study and experimentation on ceramic sculptures, oil-painting and ink drawing. He has realized sculptures for public spaces and he received many appreciations for the numerous exhibitions made in many European countries besides Italy. His works, now very famous, can be seen in many European cities: like Zurich, Frankfurt, Fryeburg, Amsterdam. Among his most famous works, we name a ceramic crucifix conserved in a church of the Bloch Forest and a series of panels, utter a Happy Islands which furnish the main-office of the volksbau in Offenburg.



DA GIOVEDÌ 16 GIUGNO A SABATO 18 GIUGNO
FROM THURSDAY 16 JUNE TO SATURDAY 18 JUNE
Abbazia di Spineta

Laboratorio di Workshop

Workshop of Peter Guidi

Nato in Scozia ma da chiare origini italiane, Peter Guidi si considera un musicista autodidatta. I suoi principali strumenti sono il sax soprano, il flauto, il flauto alto e il flauto basso. Ha iniziato la sua carriera in Italia. Attualmente è in tour in Europa con il suo quartetto e si è esibito con successo al North Sea Jazz Festival ed al Jazz Festival di Ostend in Belgio. Peter Guidi si è esibito spesso negli Stati Uniti suonando con mostri sacri del jazz americano come l'organista Jimmy Griff e il celebre trombettista Mel Dewis. Guidi ha fondato in Olanda presso la Muziekschool di Amsterdam un dipartimento dedicato al jazz d'improvvisazione e questo lo ha impegnato particolarmente negli ultimi anni. Per questa edizione del Festival ha voluto organizzare un Workshop dedicato al Sax, Flauto e big Band presso la suggestiva Abbazia di Spineto. Il workshop avrà inizio da giovedì 16 giugno e sarà aperto a tutti coloro che desiderano approfondire la tecnica di questi strumenti. Ma non è tutto, sabato 18 giugno gli studenti saranno i protagonisti sul palco della manifestazione con una performance con l'artista italo-scozzese.

Peter Guidi was born in Scotland but as the name suggests he is of Italian origin and considers himself as a self-taught musician. His principal instrument is the soprano sax, the flute, alto flute and bass flute. Peter's career began in Italy. Currently on tour with his quartet Peter Guidi performed with great success at the North Sea Jazz Festival as well as the Jazz Festival in Ostend. Peter Guidi often performs in the US with such stars such as Jimmy Griff and Mel Dewis. Guidi has set up a jazz section at the Music school of Amsterdam which is dedicated to jazz improvisation and this has taken up most of his time in the past few years. This year he is organising a saxophone, Flute and Big Band workshop in the beautiful Abbey of Spineto near Sarteano. This workshop runs from Thursday June 13th to the 18th and is open to all those who wish to take part and to deepen their knowledge of these instruments. Furthermore those participating in the course will take part in a performance co-ordinated by the Italo-scot.

sarteano

JAZZ & blues
12 | 18 giugno 2005

domenica 12
ore 21,30
JAZZ MOVIES*
"Appunti per un film sul Jazz" di G. Amico

giovedì 16
ore 18,00
Hot Club Aurora
ore 20,30
Mama Angi
ore 21,30

Sydney Ellis and her,
"Midnight Preachers"

venerdì 17
ore 18,00
Small Big Band
ore 19,30

Rising Stars
non stop dedicata ai gruppi emergenti
Odd Times Quintet
Quartetto a 20 corde
Luca Donini Quartet
ore 22,30
Juice Quartet

sabato 18
ore 18,00
Arbia Big Band
ore 20,30
Big Band sonica di Spineto
ore 21,30
Stefano Bollani Quintet



1999-2005
SEDEI ANNI DI CONCERTI
SIXTEEN YEARS OF CONCERTS

2004: Roberto Ciotti Acoustic Duo, Big Bandits, Giovanni Tommaso Quartet, Malvisi Morgantini-Maurizi Trio, John Taylor - Kerney Wheeler Duo, 2003: All The Colours Of Blues, Ray Foster - Jackson Quartet, Jessica Lurie-Workshop Performance, Corbin-Francois Quartet - Big Band, White Bug Jazz Quartet, Alca Ensemble, David S. Ware Quartet-John Pastor, California State University Hayward Jazz Ensemble, Note di Giocoleria, Formo Spontè, Crepuscolaire Trio, Bellacanto group, 2002: Mamablu Blues Band, Andy J. Forest, Native Marching Band, White Bug Jazz Quintet, Benny Golson Quintet, No Logo, Todd Gaynor Quartet, Enrico Rava - Quartet "Gerry e Chet", Jubilation (gospel choir), 2001: Clarinetology Quartet, The Blue Devils, Organic Groove, Lurie C. Bell Vampire Blues Band, Really The Blues, GGP Siena Jazz Big Band, Roberto Gatto Quartet, Klaus Lessmann and his Sarteano Improvisors, BCM Quintet, White Bug Jazz Quintet, Big Soul, Mama (gospel choir), 2000: Ada Montellano Quartet, Tenores di Bitti, Phil Minton - Wervan-Wission, Blue Penguin, Jubilee Shouters (Porgy and Bess), The Magnets, Florence Gospel Choir, 1999: GLEESSED Gospel & Spiritual, Famoudou Don Moye Son Percussion Summit & More, Blast Jumpers Big Band, Nexus, Klaus Lessmann Sextet, Jiro Alkaline, guest, Fabrizio Bossi, Nunzio Reitano - Quartet - 1998: Maurizio Geni - Stringetti, Zorob - Jiro, Zorob - Azzurra - Barolo State Orchestra, Giorgio Liuzzi Quartetto Jubilee Shouters, Lino Patrino - Bruno Tonighi Quartetto, Barbara Lena - Banda Sonora - Barbara Casini Quartet, Paolo Fresu - Angel Quartet, 1997: Sergio Caputo - Pira - Ruggieri Quartetto, Battaglia - Mirabassi Duo, Homage to a Dream, Tarto - Roll Duo, Voices of Glory (gospel choir), Franco Funky, Frau Gruber Quartet, Maraini Masecki Piano Trio, Basso - Manuardi Quartetto, Bosco - Morpurgo Duo, Sals - Salt Duo - Iankey Band, 1996: Amato Jazz Trio, Trio Stefano Battaglia, Rava Electric Five, Paola Lorenzi Quintetto, Rio Rossi-Pietrella Noceletti, Progetto Gershwin, 1995: The Linon Family (gospel choir), Mike Turk Quartet, Maurizio Giannardo Quartet, Giovanni Tommaso Quintet, Blast Jumpers Big Band, Grande Orchestra Provinciale di Siena - 1994: The Mighty Charlots (gospel choir), Hot - Clio Traditional Jazz Band, Franco D'Andrea Trio, Claudio Angeleri Art Quintet, The Duke Of Abruzzi Big Band, Orchestra Giovanile Italiana di Jazz, 1993: The Original No Smoking Jazz Band, Francesco Santucci Quintetto, Enrico Rava-Quartetto, Claudio Fasoli Quartetto, Orchestra Giovanile Italiana di Jazz, 1992: Skilled Musicians, Enrico Piaranzini Trio, Francesco Santucci Quintetto, Di Castri - Fresu - Cantini - Fioravanti, 1991: Sax Appeal, Generico Jazz, The Fifth Tower Blues and Jazz Band, Francesco Bruno, 1990: Festa Group, Marco Sarti Trio Sinergia, Maurizio PicchiU Quartet, Hop Frogs.

LA NUOVA ACCADEMIA DEGLI ARRISCHIANTI

La Nuova Accademia degli Arrischanti si è costituita nel 1986, per iniziativa di un gruppo di giovani appassionati di musica e di teatro, desiderosi di animare la vita culturale di Sarteano (Siena). L'Associazione mutua il nome dall'antica Accademia degli Arrischanti, fondata nel 1731, e realizzazione dell'omonimo Teatro (1811-1812), situato all'interno del Palazzo Comunale. In questi anni l'Accademia ha promosso tante iniziative: Corsi di Recitazione, di Clown, di Mimo e di Sceneggiatura, produzione e organizzazione di spettacoli teatrali, scuola di musica per chitarra, batteria, pianoforte, tastiere, organizzazione di concerti di musica classica, leggera e soprattutto jazz. La quota associativa per il 2005 è di Euro 15. Si può effettuare il versamento sul ccp n. 10904530 intestato a Nuova Accademia degli Arrischanti, Via della Villa snc, 53047 Sarteano (Siena). Sostiene l'Associazione!

The Nuova Accademia degli Arrischanti was set in 1986 by a group of theatre and music lovers who wanted to animate the cultural life of their town Sarteano in the province of Siena. Taking their name from the ancient Accademia degli Arrischanti founded in 1731 who founded the town's theatre in 1811-1812 on the premises of the town hall. The Accademia has promoted all manner of cultural initiatives ranging from theatre performances, guitar, percussion, piano and keyboard instrument courses, classical music concerts, pop music concerts and above all jazz concerts. The membership fee for 2005 is 15 Euro. In order to join one can go to the postoffice and depositing the membership fee in Post Account n. 10904530 which is in the name of Nuova Accademia degli Arrischanti, Via della Villa snc, 53047 Sarteano (Siena). Please do support our association!

www.sarteanojazz.it
nuova accademia degli arrischanti

creatività e comunicazione
53042 chianciano terme - via della Libertà, 11/13
tel. 0578 31377 - fax 0578 320363
www.tepweb.it

LA PICCOLA PARMA
PELLETTERIA VALIGERIA
ACCESSORI D'ABBIGLIAMENTO
CHIANCIANO
Garosi e Giusti
VENDITA e RIPARAZIONE MACCHINE FERRAMENTA UTENSILERIA
Via Mazzini, 20 - 53047 Sarteano (SI) - Tel. 0578 268137

la VETRINA
e Pelletteria e Calzature e Pellicceria
Via Mazzini, 20 - 53047 Sarteano (SI) - Tel. 0578 268137

CARPE DIEM
PIZZERIA CRIPPERIA PUB
Via Campo dei Fiori, 12/A (a 50 metri dal campeggio)
53047 SARTEANO (SI) - Tel. 0578 265804
www.pizzeriacarpediem.it
info@pizzeriacarpediem.it

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
BANCA DAL 1472

BANCA VALDICHIANA
CREDITO COOPERATIVO TOSCO-UMBRO
Sede Soc. e C.E. - Via Torino, 38 - 53044 CHIUSI (Siena)

L'OLMAIA
www.birrificioolmaia.com

CHUSI
Via Isacco, 8
Tel. 0578 22079
Centro Comm. Etrusco
Tel. 0578 274346

CENTRO COMMERCIALE ETRUSCO
APERTO LA PRIMA DOMENICA DI OGNI MESE

M

* Jazz Movies in collaborazione con la fondazione Centro Sperimentale di Cinematografia - Cineteca Nazionale: Piazza San Lorenzo (ingresso gratuito).
Hot Club Aurora - Small Big Band - Arbia Big Band: Piazza XXIV Giugno (ingresso gratuito).
Mama Angi/Sydney Ellis - Rising Stars/Juice Quartet - Big Band Sonica/Stefano Bollani: Piazza San Lorenzo (ingresso € 10).
In caso di maltempo gli spettacoli si terranno al Teatro Comunale degli Arrischanti - Infoline: 0578 268137
Prevendita: presso tutte le agenzie della Banca MPS, della Banca Toscana e su www.universalticket.it

riproduzione di un'opera di Gastone Bai (g.c.)
fotografata da Francesco Rusotto